

L'Association Canadienne de Surveillance Civile du Maintien de l'Ordre

(CACOLE)

CONFÉRENCE DE L'ACSCMO 2007

SURVEILLANCE CIVILE : DÉFIS, EXPÉRIENCES ET SOLUTIONS



**Biographies des modérateurs et des
orateurs**

Index of modérateurs et des orateurs

Kimberly Armstrong	4
Paul Battershill	4
Bruce Brown	5
Eduardo I. Diaz doctorat	5
Kevin Fenwick, C.R.	6
Réjean Gauthier	6
David Goetz	6
Victor J. Goldberg	7
David Griffin	7
Thomas P. Haney	8
Al Hutchinson	8
Denis Jubinville	9
Paul Kennedy	9
L'honorable Patrick J. LeSage, C.R.	10
Glenn Lickers	11
Joseph Martino	11
Brooke McNabb	12
Deputy Chief Chris McNeil	12
Robert Mitchell, C.R.	13
L'honorable Dennis R. O'Connor	13
Nuala O'Loan	14
Inspector Mike D. O'Rielly	14
Dr. Daniel N. Paul	15

Peter Seheult	16
Tony Siu	16
Wellington Staats	17
Le honorable Judy Streach	17
Peter Tinsley	18
Eddie Tong	18
Tom Walker	19
George V. Wright	19

Kimberly Armstrong

Mlle. Armstrong a octroyé son Baccalaureat en Arts avec honneurs en Etudes Politiques à l'Université de Queen's en 1990. Elle a ensuite continué ses études et obtenu son Diplôme en Droit à l'Ecole de Droit d'Osgoode. De plus, elle a complété ses études en sciences politiques à l'Université d'Alberta. Elle a aussi rédigé des articles en tant que greffier pour la Cour d'Appel d'Alberta, et a complété ses articles de droit avec la firme de Milner Fenerty (Fraser Milner Casgrain), avec qui elle a poursuivi un terme d'emploi se spécialisant aux litige des valeurs mobilières, diffamation, et litige d'assurance jusque 1997.

En 1997, elle a travaillé comme conseillère juridique pour les Services de Police d'Edmonton. En 2002, elle a été promue au poste de gestion du Conseil au Maintien des Normes Professionnelles. Ce Conseil inclue le Departement des Affaires Internes, la Section des Conseillers Juridiques, et l'Unité sur la Protection des Renseignements Personnels et la Vie Privée. A la suite d'une restructuration, elle est appelée a devenir gérante des Services Juridiques et de la Branche de la Gestion des Risques qui comprend la gestion politique, vérifications, agrément et critères.

Elle est également présidente du sous-comité des Normes Professionnelles de l'Association Canadienne des Chefs de Police. Elle est aussi membre du Conseil des Directeurs d'ACSCMO. Présentement, elle est membre du Comité Consultatif du College de Canadien de Police.

Depuis octobre 2006, Mlle. Armstrong assume la fonction de Directeur Exécutif du Solliciteur General d'Alberta, en charge de la Branche des Services Policiers et des Programmes sur la Sécurité Communautaire.

Paul Battershill



Paul Battershill est nommé chef de police de Victoria en 1999 après avoir fait carrière pendant plus de 23 ans au sein du Service de police de Vancouver.

Dans les années 1980, Paul Battershill est élu dirigeant syndical pour les services de police aux niveaux municipal, provincial et national.

En 1993, il siège à la Justice Oppal Royal Commission of Inquiry Into Policing de la Colombie-Britannique. Les recommandations de la Commission ont permis d'établir le système de surveillance actuellement en place en Colombie-Britannique.

En 1997, M. Battershill a été directeur-fondateur de la E-Comm Corporation, située dans les basses terres du Fraser. La corporation EComm a mis sur pied le premier service intégré de sécurité publique à financement partagé en Amérique du Nord, regroupant les services policiers, d'incendie et ambulanciers pour les services de radio desservant les zones étendues, les systèmes informatiques, le 911 ainsi que les installations de protection civile.

Le Chef Battershill assume actuellement la présidence du Comité directeur pour l'application de la base de données PRIME BC en Colombie-Britannique.

Le chef Battershill assume la présidence du Comité national sur le laboratoire judiciaire de la GRC et est membre de la Webster Foundation pour la reconnaissance de contribution exceptionnelle dans les médias, en Colombie-Britannique.

Bruce Brown

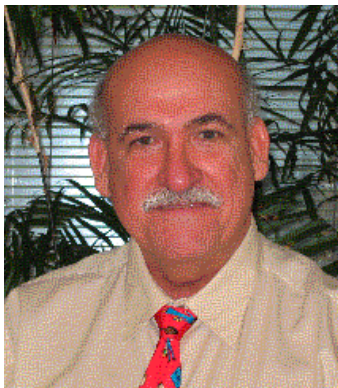


Depuis 2003, Bruce Brown sert en tant qu'Adjoint au Commissaire des Plaintes Contre la Police pour la province de Colombie Britannique. Ce poste est précédé par une carrière avec la Gendarmerie Royale du Canada de 32 ans, où il a servi en Colombie Britannique et en Alberta.

Ses fonctions en tant que gendarme se sont dirigées principalement dans les crimes majeurs, ainsi que négociateur chef pour ERT (Emergency Response Team).

De 1996 à 1997, Bruce a été muté au poste de la Commission du Droit des Enfants de la Colombie Britannique où il enquêtait les accidents mortels impliquant un enfant.

Eduardo I. Diaz, Ph. D.



Eduardo I. Diaz est le secrétaire général du *Independent Review Panel* (IRP) du comté Miam-Dade, qui reçoit les plaintes du public contre les services ou le personnel du comté. Son service est responsable d'élaborer des mesures correctives et des améliorations de processus de traitement des plaintes. Il a été Coordonateur de l'évaluation de programme et de prévention du crime pour le *Department of Justice System Support* (DJSS) et Directeur du service de prévention du crime et de la délinquance pour le *Department of Justice Assistance* (DJA), où il a dirigé différents programmes du comté Miami-Dade ciblant des populations spécifiques.

Il fait activement la promotion d'une amélioration des relations entre la police et la communauté et de différentes initiatives pour la réduction de la violence policière. Il est membre de la *National Association of Civilian oversight of Law Enforcement* (NACOLE) et occupe le poste de Président désigné du conseil d'administration du même organisme. Il fait aussi partie du *Steering Group of the International Network for Independent Oversight of Policing* (INIOP).

Passionné par la réduction de la violence policière, il a été membre de l'équipe d'experts de la Commission d'enquête sur la Violence et la jeunesse pour l'*American Psychological Association* (APA). En janvier 2008, il assumera le poste de Président désigné du *APA's Division of Peace Psychology: the Society for the Study of Peace, Conflict and Violence*. M. Diaz est aussi membre de la société *Psychologists for Social Responsibility* (PsySR) et occupe le poste de Facilitateur principal pour l'*Alternatives to Violence Project-Miami* (AVP-Miami).

Kevin Fenwick, C.R.

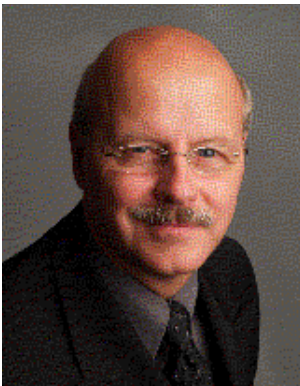


Kevin Fenwick a fait ses études de médiation au Centre for Dispute Resolution (Centre pour le règlement des différends), situé à Boulder, au Colorado, en 1987, et depuis dispense des services de médiation et de facilitation. Lorsqu'il débute sa carrière de médiateur, cette activité fait partie de sa pratique d'avocat, qu'il a exercée à Melville de 1960 à 1995. En 1991 il commence à travailler comme contractuel pour le Dispute Resolution Office (Bureau de règlement des différends) de Justice Saskatchewan (connu autrefois sous le nom de Mediation Services), et depuis 1995 occupe un poste à plein temps, au début comme médiateur auprès du personnel et par la suite, comme expert-conseil pour le règlement des différends.

Aujourd'hui, le travail de M. Fenwick lui fait aborder une vaste gamme de services de médiation et de facilitation, autant à titre de médiateur dans le cadre de processus de médiations bipartites qu'à titre de facilitateur dans des négociations collectives de grande envergure, ou dans le cadre de consultations publiques.

M. Fenwick vit avec son épouse sur une ferme de la région de Lorlie, près de Melville.

Réjean Gauthier



M. Gauthier complète sa licence en droit en 1976 et est admis au Barreau du Québec en 1977. Son expérience professionnelle comprend notamment son travail d'Avocat-plaideur et de conseiller juridique au Service du contentieux, de Conseiller juridique au Service juridique, de Conseiller du sous-ministre et de Coordonnateur aux affaires intergouvernementales et internationales. Il complète sa Maîtrise en Droit en 1986 tout en occupant le poste de Responsable de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels. Pour ce qui est du Commissaire à la déontologie policière, il a occupé dans ce contexte les positions d'Avocat-plaideur, d'Adjoint exécutif et de Secrétaire général.

David Goetz

David travaille au sein de la CPPM comme conseiller juridique depuis 2003. Antérieurement, il a œuvré pendant six ans à la Bibliothèque du Parlement à Ottawa dans la Division du droit et du gouvernement au Service de recherches parlementaires, où il se spécialisait en droit criminel, militaire, international et public général. Il a aussi œuvré sur l'équipe de recherche de la Commission d'enquête sur la Somalie

David est un ancien de l'Université McGill, détenteur d'un baccalauréat avec spécialisation en histoire et en science politique obtenu en 1988, suivi de baccalauréats en droit civil et en common law en 1992. Il s'est joint comme stagiaire à un cabinet de défense criminelle d'Ottawa et fut appelé au Barreau de l'Ontario en 1994.

Récemment, David a été élu pour un deuxième mandat comme membre exécutif de la Section nationale du droit militaire de l'Association du Barreau canadien.

Victor J. Goldberg



M. Goldberg est associé fondateur de Goldberg Thompson, cabinet juridique spécialisé en droit commercial et corporatif, notamment en matière d'insolvabilité et de contentieux et comprenant les droits humains et les droits en matière criminelle.

M. Goldberg est ex-président des commissions d'enquête de la Commission des droits de la personne de la Nouvelle-Écosse. Il est membre de l'Association du Barreau Canadien et ancien membre de l'organe exécutif de la Sous-section du remboursement de la Nouvelle-Écosse. Il a également été membre du comité d'admission du Conseil de la Faculté de Droit de

l'Université de Toronto.

M. Goldberg est détenteur d'un baccalauréat ès arts de l'Université Dalhousie, d'un baccalauréat en droit de l'Université de Toronto, et d'une maîtrise en droit du King's College, London University.

David Griffin

David Griffin fait depuis 19 ans partie des Conseils d'administration de différentes associations policières municipales, provinciales et nationales. Avant de se joindre à l'Aide au pouvoir civil comme chef de la direction en 1999, David a été administrateur de l'Association policière de l'Ontario pendant quatre ans. Il a occupé le même poste au sein de l'Association de la police régionale de Peel pendant sept ans et a été patrouilleur pendant sept ans pour la police régionale de Peel. Au cours de sa carrière au service de différentes associations policières, David a assumé des fonctions liées à la défense des droits, aux relations gouvernementales, aux relations médias, à la négociation, ainsi qu'au développement et à la mise en œuvre de stratégies. Il est souvent appelé à témoigner devant les comités sur le maintien de l'ordre et autres questions juridiques du Sénat et de la Chambre des communes.

Depuis les sept dernières années, David Griffin occupe le poste de Directeur pour les fonds d'investissement des travailleurs de Covington et est membre des comités de gouvernance, de vérification et d'évaluation. En 2003, David a obtenu une maîtrise en administration des affaires au programme MBA pour cadres de l'Université d'Ottawa. De 1993 à 1999, il a été membre du Conseil de l'*Ontario Municipal Employees Retirement System* (OMERS) et président de ce Conseil en 1997.

Thomas P. Haney SBStJ, CD, BA, cdsc, pcsc, plsc

M. Tom Haney occupe les fonctions de Directeur de la Nova Scotia Police Complaints Commission depuis le 21 août 2006.

Il était auparavant Directeur du programme de Leadership policier de l'Université Dalhousie, directeur général des Commissionnaires de la Nouvelle-Écosse et Directeur général du Conseil de sécurité de la Nouvelle-Écosse.

M. Haney a également été consultant en matière de police et de démocratie en Jamaïque, en Ukraine et pour la Commission électorale iraquienne, et conseiller auprès de la Police nationale haïtienne. Il a exercé toutes ces occupations après avoir poursuivi une carrière de près de 30 ans comme Officier de la police militaire au Canada, en Allemagne, au Royaume-Uni, à Chypre, en Égypte, en Israël, en Somalie et au Qatar.

M. Haney possède un baccalauréat de la St Mary's University et est diplômé du Cours sur le perfectionnement des cadres du Collège canadien de police, ainsi que du Collège d'état-major des Forces canadiennes.

Al Hutchinson



Diplômé de l'Université Carleton, à Ottawa et de Queen's University, Belfast (MBA), M. Hutchinson a été au service de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) pendant près de 34 ans, étant éventuellement promu au grade de commissaire adjoint.

Après avoir suivi une formation destinée aux recrues à Regina, Saskatchewan et en Alberta, M. Hutchinson est affecté au Territoire du Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest, au Manitoba, à Ottawa (QG), au Nouveau-Brunswick, à Toronto et à London, Ontario. Parmi ses fonctions et son expérience il faut souligner les tâches de maintien de l'ordre, le crime économique, la lutte antidrogue, la protection des P.D.M. (personnes de marque), l'ordre public, les ressources humaines, la gestion de changements organisationnels et la gestion progressive et les postes de direction. La dernière affectation de M. Hutchinson fut le poste de commandant de la Division O (Ontario), à titre de responsable des Opérations de la GRC dans la principale province du Canada.

Al Hutchinson est chef du personnel au Bureau du Commissaire à la surveillance depuis sa création en 2001. Il a été nommé au poste de Commissaire à la surveillance à la suite de la retraite de Tom Constantine. En débutant dans ses nouvelles fonctions en janvier 2004, Al Hutchinson déclarait : "Patten recommandait un mandat de 5 ans pour le Commissaire à la surveillance, et c'est un honneur pour moi de diriger l'équipe de surveillance à ce stade du travail, qui prendra fin en mai 2005.

M. Hutchinson est le nouvel ombudsman de la police pour l'Irlande du Nord, chargé des enquêtes par l'Association des Plaintes Contre la Police.

Denis Jubinville



Denis Jubinville est membre du Service de police d'Edmonton depuis 15 ans, actuellement sergent d'état-major au sein d'une division de patrouille. Au cours de sa carrière il a travaillé comme constable-patrouilleur pendant plus de huit ans, et comme instructeur pour la formation de recrues; il a occupé le poste de sergent responsable de l'unité de sélection des recrues, et pendant deux ans, le poste d'inspecteur aux Affaires internes. Au cours de l'année qui vient de s'écouler, M. Jubinville était à l'emploi de la Division des ressources humaines du Service de police d'Edmonton; son mandat étant de mener la recherche et le développement, et de mettre en œuvre un système d'intervention précoce efficace. Depuis que le programme a été mis en place, M. Jubinville agit à titre d'expert-conseil auprès de plusieurs services de police canadiens et américains afin de les aider à développer leurs propres systèmes d'intervention précoce. Denis Jubinville est détenteur d'un diplôme en maintien de l'ordre, d'un diplôme en justice pénale, et d'une maîtrise en administration des affaires.

Paul Kennedy



Monsieur Kennedy a obtenu son baccalauréat ès arts au Collège Loyola de Montréal en 1969 et son baccalauréat en droit à l'Université de Western Ontario en 1972. En 1974, il s'est joint au bureau régional de Toronto du Ministère fédéral de la justice à titre de procureur au criminel.

Pendant ses 25 ans de carrière au Ministère de la justice, M. Kennedy a occupé plusieurs postes de plus en plus importants, y compris le poste d'avocat général au Service canadien du renseignement de sécurité et le poste d'avocat général principal au Service fédéral des poursuites.

En novembre 1998, M. Kennedy a assumé le poste de sous-ministre adjoint principal à l'ancien Ministère du solliciteur général. Il était chargé de fournir des expertises et d'appuyer le Ministre relativement aux questions concernant l'application de la loi et la sécurité nationale. En mai 2004, après la création de Sécurité publique et Protection civile Canada, M. Kennedy a été nommé sous-ministre adjoint principal responsable de la sécurité nationale et des mesures d'urgence, un poste qu'il a occupé jusqu'à mai 2005.

Durant ses 31 ans de service dans la fonction publique, M. Kennedy a joué un rôle de premier plan dans le domaine de la sécurité publique, à l'échelle nationale et internationale. De 1997 à 2005, il a assumé les fonctions de coprésident canadien du Forum sur la criminalité transfrontalière Canada-États-Unis, de président du Comité national de coordination sur le crime organisé, de président du Comité des SMA sur la sécurité publique et de président de la Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues de l'Organisation des États américains.

Monsieur Kennedy a été nommé à la présidence de la Commission en octobre 2005.

L'honorable Patrick LeSage, C.R.



Patrick LeSage a commencé sa carrière distinguée comme procureur de la Couronne pour le ministère de la justice d'Ontario, où il fut promu à la position de directeur des procureurs de la Couronne. Nommé à la cour des Régions et provinces en 1975, il devient Associé chef Juge de cette cour en 1983. En 1994, il devient juge en chef adjoint et en 1996 il est nommé Chef Juge de ce qui est aujourd'hui la Court Suprême d'Ontario, position qu'il assume jusqu'en Septembre 2002.

Durant ses remarquables 29 années en magistrature, M. Lesage à présidé quelques uns des plus complexes procès au Canada. Il a enseigné de manière extensive aux juges, étudiants en loi et aux associations de Droit. Il à été impliqué dans l'introduction de séminaires pour les juges sur l'égalité raciale et l'égalité des sexes à la fin des années '80. M. LeSage était membre du Comité pour L'égalité et le comité de l' Administration Judiciaire du Conseil de Justice Canadienne et est était aussi directeur des Conférences des Juges.

M. LeSage fut nommé au Comité des Gouverneurs de l'Université de York en 2004 et fut élu Membre Doyen du Collège Massey, de l' Université de Toronto, en 2005.

Il a été nommé pour conduire une revue extensive du système des plaintes policières d'Ontario. Son rapport final, présenté au ministère de la Justice en 2005, contenait 27 recommandations pour créer un groupe indépendant des revues des forces policières qui serait juste et équitable pour tous. *L' Acte de La Revue* Indépendante mettra en place un système de plaintes publiques, centré autour d'une nouvelle organisation civile, menée par un Directeur Indépendant des revues des Polices.

M. LeSage a été nommé Commissaire Du Commissariat des Titres d'Ontario en 2005. Il est également nommé par le Ministre de la Justice du Manitoba pour conduire une enquête sur la sentence de James Driskell pour meurtre au premier degré.

En Mars 2007, il est nommé par le Gouvernement d' Ontario comme Vice-Siège du Comité du Consentement et de la Capacité. En Aout 2007 il est nommé Conseiller à l'école des Affaires et du Droit de l'Association Américaine des Avocats.

M. LeSage à reçu son Doctorat en Droit Civil de L'Université du Windsor en 1996 et un LL.D (*latin: Legum Doctor= Doctorat en Droit*) de L'université des Laurentides en 2001. M. Lesage à également reçu un LL.D (H.C) de l'Association de Droit du Haut-Canada en Juillet 2006 pour son dévouement qu'il à consacré toute sa vie à travers une carrière distinguée pour la justice et les services publiques, qui inclus aussi ses 29 ans de services dans sa position de juge.

Glenn Lickers



Glenn est né et a grandi sur les le Territoire des Grandes Rivières des Six Nations. Il est membre du Clan des Tortues de la Nation de Mohawk.

En 1976, Glenn joint la GRC. Il a passé les sept années consécutives stationné dans le Lower Mainland de la Colombie Britannique, où il exécuta les diverses tâches journalières de policier en uniforme.

En 1985, Glenn est retourné à son patrimoine des Six Nations pour devenir l'un des deux premiers officiers embauchés par les Six Nations. Il fut appointé superviseur et puis, juste un an plus tard, en 1990, il devint le premier Chef de Police quand le Service des Six Nations devint une entité auto-administrée.

En tant que Chef de Police, Glenn s'est embarqué pour réaliser sa vision d'établir le premier Service de Police des Premières Nations et a immédiatement commencé à travailler avec le Comité de la Police des Six Nations et du Conseil de Bande élue. Il a été instrumental dans l'établissement de ce service. La Police des Six Nations à maintenant grandi à une troupe de 28 officiers assermentés de différents grades, titres et positions.

En qualité professionnelle, le Service a développé des unités spéciales en investigations criminelles, en renseignements criminelles, en investigations sur les véhicules motorisés accidentés et dans le développement de reconstructions et de mesures particulières.

Glenn a également reconnu l'unique position de maintenir l'ordre dans nos propres communautés. Aujourd'hui, le Service de Police des Six Nations est impliqué de manière extensive dans la communauté à travers bon nombre de programmes et initiatives que le service mène, ou auquel il participe ou qu'il supporte.

Chef Lickers a servi sur le comité exécutif des Chefs de Police des Premières Nations (FNCPA) pendant 13 années. Il a aussi servi comme Vice-Président, Président, et est maintenant l' Ex-Président des Chefs de Police des Premières Nations (FNCPA). Il est actuellement un membre de l'Association des Chefs de Police de l'Ontario (OACP), l'Associations des Chefs de Police du Canada (CACP) et de Association Internationale de Chefs de Police (IACP).

Joseph Martino, LL.B.

Avocat-conseil, Unité des enquêtes spéciales Joseph Martino est diplômé de la Faculté de Droit de l'Université de Toronto en 1998 et est admis au Barreau de l'Ontario en 1999. Depuis ce temps, il a été conseiller juridique pour l'Unité d'enquêtes spéciales – une agence du Procureur général de l'Ontario composée d'enquêteurs civils, chargée devant la loi d'enquêter sur des incidents impliquant des policiers et ayant résulté en blessures sérieuses ou décès, et qui a le pouvoir de déposer des accusations au criminel contre des policiers lorsque la preuve le permet.

À titre de conseiller pour l'Unité, M. Martino dispense des conseils sur les aspects politique, juridique, opérationnel et stratégique dans tous les domaines liés au mandat de surveillance de l'Unité. Il s'occupe également des activités d'extension de l'Unité et offre fréquemment des exposés sur des questions de surveillance en lien avec la SIU dans le cadre d'un cours sur la police au programme de Criminologie de l'Université de Toronto. Il est actuellement président du

Comité de projets de recherche de la CACOLE, visant à faciliter et à appuyer l'octroi de bourses d'études portant sur la surveillance et l'imputabilité en ce qui a trait au maintien de l'ordre.

Brooke McNabb



Monsieur McNabb a occupé le poste de vice-président de mai 2003 à août 2004, fonction qu'il a reprise en octobre 2005. Il est un avocat possédant une expérience diversifiée en tant que réalisateur et animateur à la télévision, avocat plaidant dans un cabinet privé, médiateur et arbitre, et professeur des Études sur la résolution de conflits.

Il est membre du Barreau du Haut-Canada, de l'Association du Barreau canadien et de l'Arbitration and Mediation Institute of Manitoba.

Il possède un baccalauréat ès arts de l'Université de Winnipeg, où il a obtenu la Médaille d'or des Études sur la résolution de conflits, un baccalauréat en droit de l'École de droit de l'Université d'Ottawa et une maîtrise en règlement extrajudiciaire des différends de la Osgood Hall

Law School.

Monsieur McNabb s'est fait connaître par son appui enthousiaste, pendant des années, à l'égard de nombreux événements communautaires et organismes sans but lucratif.

Monsieur McNabb a dirigé le projet que la Commission a mis à exécution en vue d'éliminer l'arriéré des dossiers en attente d'examen. Par ailleurs, il a été chargé d'établir une norme de service en ce qui concerne les dossiers en attente d'examen (voir le rapport annuel 2005-2006).

Chris McNeil, B. Comm., LL.B, O.O.M.



Le Député McNeil est un membre non-participant de la société des Avocats de la Nouvelle-Ecosse et a servi comme solliciteur avec le Département de Justice de la Nouvelle Ecosse, offrant des conseils en matière de Services Policiers et Correctionnel. Depuis qu'il est devenu officier de police en 1982, il a accumulé une large gamme d'expérience Policière en Opération, en Communication et en Automatisation ainsi qu'en Administration.

Le Député McNeil possède une expérience significative en Ressources Humaines, en Recrutement, en Formation et a dirigé des litiges comprenant des plaintes par rapport aux Droits de l'Homme. Il sert également comme Coordinateur des Droits au

Travail, supervise l'administration, la médiation et l'investigation de plaintes d'ordre raciale et sexuelle.

Actuellement, le Député McNeil est responsable pour la Division Opérationnelle. Cette Division comprend tous les services policiers en uniforme, du gendarme jusqu'aux officiers travaillant pour des fonctions spéciales.

Robert W. Mitchell, C.R.



M. Mitchell est nommé enquêteur aux plaintes du Service de police de la Saskatchewan en juillet 2004.

Il possède de l'expérience comme avocat, homme politique et fonctionnaire. Admis au barreau de la Saskatchewan en 1960, il est nommé conseiller de la Reine en 1989. Il quitte la pratique du droit en 1991 lorsqu'il est principal associé du bureau d'avocats Mitchell Taylor Romanow Ching ayant pignon sur rue à Saskatoon. En 1986 M. Mitchell est élu membre de l'Assemblée législative de la Saskatchewan et, en 1991, il est nommé Ministre de la Justice au sein du gouvernement Romanow nouvellement élu. Il demeure Ministre du Cabinet jusqu'à sa retraite de la vie politique en 1999.

Au cours de sa carrière au sein de la fonction publique, il a travaillé trois ans pour le ministère de la Justice du Canada, un an pour l'Organisation internationale du Travail et cinq ans comme sous-ministre du Travail de la Saskatchewan.

Il fut négociateur en chef de la Fédération des Indiens de la Saskatchewan en matière d'autonomie gouvernementale de 1999 à 2003. Il agit actuellement à titre de médiateur et d'arbitre dans les relations de travail, en plus d'assumer les fonctions d'enquêteur aux plaintes pour le Service de police de la Saskatchewan.

L'honorable Dennis R. O'Connor



L'honorable Dennis R. O'Connor est juge en chef adjoint de l'Ontario et a agi à titre de Commissaire lors de l'enquête de Walkerton sur l'eau contaminée.

M. O'Connor est diplômé de *Osgoode Hall Law School*. Il a été admis au Barreau de l'Ontario en 1966.

M. O'Connor a pratiqué le droit jusqu'en 1973, année où il a été nommé Magistrat au Yukon, poste qu'il a occupé jusqu'en 1976. Entre 1974 et 1976 il a été juge de la Colombie-Britannique en même temps que Magistrat adjoint dans les Territoires du Nord-Ouest.

En 1976, M. O'Connor est nommé professeur agrégé de droit à l'université de *Western Ontario*, où il enseigne le droit pénal, la procédure civile et pénale ainsi que la procédure en matière de plaidoyer. En 1980, il se joint à l'étude légale de Toronto *Borden, Elliot*. De 1980 à 1984, M. O'Connor agit à titre de négociateur en chef pour le gouvernement du Canada dans le cadre de la revendication territoriale autochtone du Yukon. A partir de 1987 et pendant deux mandats, il occupe le poste de conseiller du *Law Society of Upper Canada*. En 1998, il est nommé à la Cour d'appel de l'Ontario puis, en 2001, juge en chef adjoint de l'Ontario.

Au mois de juin 2000, le gouvernement de l'Ontario mandate le juge O'Connor de mener une enquête publique sur les causes de la contamination du réseau d'approvisionnement en eau de Walkerton. Il a été chargé de formuler des recommandations pour assurer la sécurité du système provincial de distribution d'eau et, en 2002, il publiait deux rapports.

Le juge O'Connor est membre du Conseil canadien de la magistrature, de l'Association du Barreau canadien, du *Advocates' Society of Ontario* et du *American College of Trial Lawyers*.

Nuala O'Loan



Mme. Nuala O'Loan est l'Ombudsman sortant de la Police de l'Irlande du Nord. C'est une avocate qualifiée et a été maîtresse de conférence, occupant la Chaire Jean Monnet en Droit européen à l'Université de l'Ulster. Elle a autrefois assuré la présidence du Comité de consommateurs d'électricité de l'Irlande du Nord; a été commissaire spéciale pour l'enquête officielle de la Commission d'égalité raciale sur le racisme dans les services policiers en Angleterre et au Pays de Galles, membre de l'Autorité policière; viceprésidente du Comité des relations avec les collectivités de l'Autorité policière; membre du Conseil de la santé et des services sociaux du Nord; responsable du Système de plaintes du SSN pour le Conseil de la santé et des services sociaux du Nord; membre du Conseil général des consommateurs, et responsable

du Groupe de transport et d'énergie de ce conseil; enfin, à titre d'experte juridique, elle est membre du Conseil consultatif de consommateurs de la Commission européenne. Pendant sept ans, Mme O'Loan a également été visiteuse dans les postes de police.

Cette carrière l'a amenée à traiter des questions touchant la politique, la stratégie et les plaintes dans des domaines aussi variés que le maintien de l'ordre, la santé, les transports, l'approvisionnement en énergie et la protection des consommateurs. Elle a rédigé plus de 50 articles et autres publications sur le droit, le maintien de l'ordre, la foi et d'autres questions. Dans le cadre de son travail elle a donné des conférences un peu partout et joué un rôle consultatif auprès du gouvernement au Brésil, en l'Afrique du Sud, aux États-Unis, au Canada, aux Pays-Bas, en République d'Irlande, au Portugal et pour l'ensemble du Royaume-Uni.

Pendant 16 ans, elle fut conseillère matrimoniale bénévole. Elle est mariée et est mère de cinq garçons. En 2003, la North American Association for the Civilian Oversight of Law Enforcement lui remet un prix pour sa contribution exceptionnelle à la responsabilité policière. PEACE lui a également décerné le prix d'artisane de paix de l'année en 2003.

Mike O` Rielly MA BA(Hons)

L'Inspecteur O` Rielly est un membre de la GRC depuis 21 ans, et occupe présentement la position de Directeur du programme sur le mode alternatif de règlement des litiges (marl) à Ottawa, où il est aussi chef de projet pour l'initiative des Relations Au Travail. Avant son arrivé à Ottawa en 2005, Inspecteur O` Rielly a servi dans divers communautés en Alberta, comprenant Bonnyville et la Région de St Paul dans le coin Nord-Est de la province, Fort McMurray, et dans la région des Okotoks à Calagary et dans la région Tsuu Tina et Cochrane. O` Rielly à occupé plusieurs rôles, comme officier de Police, dans les services de trafic et comme investigateur de crimes graves dans des grandes et des plus petites communautés de Premières Nations.

Durant ses efforts préparatifs pour le sommet du G8 en 2002 à Kananaskis, O`Rielly a développé et implémenté une série d'activités ayant pour but d'accroître les niveaux de confiance entre les services de sécurité et le mouvement de la société civile au Canada, dans un effort de réduire les hauts niveaux de violences qui avaient été connus lors de rencontres à impact global similaire dans le passé.

Pour deux années avant son transfert à Ottawa, l'Inspecteur O`Rielly était le Directeur des Conflits pour la GRC en Alberta, période durant laquelle il a voyagé à travers la province pour assister les employés de la GRC à faire face à leurs conflits au travail.

Depuis 1997, l'Inspecteur O`Rielly a fourni des services d'intervention en tant que médiateur, facilitateur, coach en conflits et formateur en communication, écoute active, résolution de disputes et d'autres sessions de développement de compétences conçus pour doter les gens avec une capacité à trouver une solution ou contrôler les situations de conflits. En 2002, il obtient une Maîtrise de l'Université de Royal Roads en Analyse et Contrôle de Conflits. Il continue de mettre en œuvre les mêmes compétences et la même conscience développée à travers ses accomplissements académiques et son expérience pratique dans l'évaluation des opportunités pour la GRC pour adresser les conflits de manière plus efficace et en apprendre plus en interne et aussi à l'extérieur de l'organisation.

En dehors du GRC, Mike et sa famille occupent leur temps joyeusement comme conducteur de taxi et majorette pour leurs deux enfants. De rester au courant grâce à leurs enfants leur a permis de devenir très familier avec les arènes de Hockey et les salles de basketball à travers l'Ontario.

Dr. Daniel N. Paul, C.M., O.N.S.,



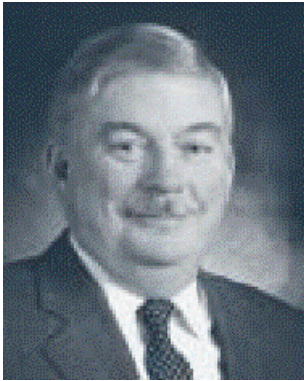
Dr. Daniel N. Paul, C.M., O.N.S., est né sur la réserve d'Indian Brook, dans le canton de Hants, en Nouvelle Angleterre. Il est un ardent porte-parole et activiste pour les Droits de l'Homme. Parmi ses nombreuses activités, il est auteur, il enseigne dans les Écoles, est Juge de Paix pour la province de la Nouvelle Ecosse, et il est membre de la direction du Comité de Police de la Nouvelle Ecosse. Son historique d'emplois variés inclus 15 ans et demi avec DIAND, et Commissaire de Circonscription des Terres et Services Fonciers et Fiduciaires pendant les cinq dernières années. Il est le Directeur Exécutif fondateur de la CMM -Confederacy of Mainland Micmacs- et le fondateur de Mi'kmaq/Malisset News.

Il a servi sur de nombreux comités provinciaux, qui inclut Le Comité Provincial pour les Droits de l'Homme et il à été membre du Département de la Justice de Restructuration des Cours de Justice de la Nouvelle Ecosse.

Il tient une Licence avec Honneurs en Lettres de l'Université de Saint-Anne. Le 2 Octobre 2002, il reçoit L'Ordre de la Nouvelle Ecosse pour avoir honoré la Nouvelle Ecosse par ses actions. Le 6 Octobre 2006, il est présenté l'Ordre du Canada.

Quelques uns des accomplissements de Paul: Il est l'auteur d'un livre d'histoire sur le Mi'kmaq et autres premières nations intitulé "L'Histoire des Premières Nations- Nous n'Étions pas des Sauvages-Troisième édition (Titre original en Anglais : "First Nation History - We Were Not the Savages - Third Edition.") Il eut une influence importante sur la Revendication Territoriale de Boat Harbour qui rapporta \$35 Millions Net de territoires en plus à la Bande indienne de Pictou Landing.

Peter Seheult



Peter Seheult occupe le poste de président de la Commission de police du Nouveau-Brunswick depuis décembre 2006.

M. Seheult exerce la profession d'avocat, il se spécialise dans l'arbitrage, la médiation et le droit administratif. Il a occupé la fonction d'arbitre de grief en vertu du Code du Travail du Canada, ainsi qu'à la Cour des petites créances du Nouveau-Brunswick.

Peter Seheult a été membre de la Commission de police du Nouveau-Brunswick de 1995 à 2000, et a occupé le poste de président de cette commission de 1998 à 2000. Par la suite, il a été membre de la Military Police Complaints Commission (Commission des plaintes contre la police) pour une période de trois ans.

Siu Kit-hung Tony



Siu a joint la Gendarmerie de Hong Kong en Novembre 1986 comme Inspecteur de Probation. Pendant les premières années de sa carrière, M. Siu s'est spécialisé dans le domaine de l'investigation criminelle où il avait déjà servi dans des unités de crime divisionnaire ainsi que pour le réputé Bureau des Renseignements Criminels au quartier général de la police.

Mr. Siu a été promu Inspecteur en 1997 et continua à travailler dans le secteur des Renseignement de la Police. En 1999, M. Siu fut sélectionné par l' Office du Commissaire

pour travailler comme Assistant Personnel au Commissaire, où il assista sur le bon agencement de l'Office du Commissaire, prenant également charge de tout le travail administratif.

Il accompagna également le commissaire à tous ses engagements officiels et toutes ses visites, que ce soit les visites locales ou dans le reste de la Chine. En Mars 2001, Mr. Siu fut sélectionné pour surveiller l'Office de L'Economie et du Commerce à Sydney, en Australie, travaillant comme Officier de Liaison de la Police responsable pour la planification et la coordination de tous travaux de liaison avec les Officiers homologues des Forces de l'ordre en Australie.

M. Siu retourna à Hong Kong en Mars 2003 et fut posté à la division du recrutement responsable de la sélection d'inspecteurs en probation et l'examen des applications à la police.

M. Siu retourna à ses devoirs en première ligne en 2004 et travailla comme Officier des Opérations du District en charge de toutes les opérations contre la violence.

En Aout 2005, Mr. Siu fut promu à la position de Commissaire de Police et il devint Assistant au Commandeur du District, supervisant ainsi l'administration du District.

En 2006, Mr. Siu retourna au quartier général de la Police pour devenir le Chef pour les Offices des Plaintes contre la Police, un poste qu'il occupe encore aujourd'hui.

Académiquement, M. Siu a obtenu une Maitrise de Sciences Sociales en Criminologie à l'Université de Hong Kong en 1994 et un Diplôme Postgraduate (de troisième cycle) en Administration Publique et Sociale à la City University de Hong Kong en 1998.

De plus, il a fréquenté le Cours National de Renseignements Criminels ('National Criminal Intelligence Course') à l'institut de Gestion Policière en 1997.

Wellington Staats



Wellington Staats est membre du clan de l'Ours, de la bande Upper Mohawk des Six Nations of the Grand River.

M. Wellington est l'ancien Chef des Six Nations of the Grand River. Il a aussi été Président du Chiefs of Ontario Finance Committee. En tant que Chef, M. Wellington a établi un lien de communication avec les autres Chefs des Premières Nations de l'Ontario et a su gagner leur respect et leur soutien pour un bon nombre d'enjeux.

M. Wellington a aussi été le Premier dirigeant de l'Assemblée des Premières Nations et le Président de l'Indian Arts and Crafts Corporation. Il est le président actuel de l'Indian Art-I-Crafts et du Festival autochtone du Canada, hôte du Sky Dome Pow Wow à Toronto.

M. Wellington est aussi un homme d'affaires prospère dans la réserve des Six Nations, où il est propriétaire de deux petites entreprises.

M. Wellington est le Président de la Six Nations Police Commission, le représentant des Premières Nations au conseil d'administration de la Canadian Association of Police Services Boards, un membre du conseil d'administration de l'ACSCMO et un membre associé de la First Nations Chiefs of Police Association.

Le honorable Judy Streach Ministre des services de la Communauté Province de la Nouvelle-Écosse



Madame Streach est détentrice d'un diplôme de Français et d'Anglais de l'Université Saint Mary's, ainsi que d'un certificat d'enseignement du Nova Scotia Teachers College (un institut pédagogique), à Truro Elle est également détentrice d'un diplôme de Français de l'Université du Québec à Trois Rivières.

Elle exerce le métier d'éducatrice depuis plus de 15 ans. Elle a enseigné un cours d'immersion en français à l'école secondaire Forest Heights Community School, et oeuvrait auparavant pour la Commission scolaire régionale de Halifax.

Elle fut d'abord élue à l'Assemblée législative lors d'une élection partielle, le 21 juin 2005, puis réélue en juin 2006. Parmi ses attributions officielles, elle a occupé les postes de Ministre du Tourisme, de la Culture et du Patrimoine, Ministre responsable de la Loi sur les alcools, Ministre responsable du Conseil consultatif de la situation de la femme, et Ministre responsable de la Loi sur les propriétés historiques.

Peter Tinsley



M. Tinsley est diplômé de l'Université McMaster et de la faculté de droit de l'Université de Windsor. Il est membre du Barreau du Haut-Canada.

Pendant 28 ans, Monsieur Tinsley a fait carrière au sein des Forces armées canadiennes à l'étranger et au Canada notamment à titre de policier militaire pour presque dix ans. Après l'obtention de son diplôme en droit, il a été muté au cabinet du Juge-avocat général. En cette capacité, M. Tinsley était reconnu comme procureur principal et avocat-conseil d'appel des poursuites intentées pour meurtre et torture contre des membres des Forces canadiennes pour leurs actions en Somalie. Lors de son départ des forces militaires en 1997, M. Tinsley était adjoint spécial au juge-avocat général en tant que lieutenant-colonel.

Après sa retraite des forces militaires, M. Tinsley passa à la pratique privée du droit criminel comme procureur de la défense. Le 1^{er} janvier, 1999, M. Tinsley est nommé par le Gouvernement de l'Ontario comme directeur de l'Unité des enquêtes spéciales de la province pour un terme de cinq ans. Suivant cette nomination en 2003, M. Tinsley a œuvré à titre de procureur international dans l'ex-Yougoslavie auprès de la mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et par la suite, auprès de la toute nouvelle Chambre des crimes de guerre de la Cour d'État de Bosnie-Herzégovine. En décembre 2005, M. Tinsley revient au Canada afin d'accepter une nomination par le Gouvernement du Canada, au poste de président de la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire, pour un mandat de quatre ans.

Dans le contexte professionnel, M. Tinsley a souvent prononcé des allocutions, au Canada et à l'échelle internationale, abordant des sujets pertinents à la primauté du droit et la supervision civile des forces de sécurité. Ces présentations ont été données au Nicaragua, au Guatemala, à l'El Salvador, à Cuba, en Roumanie, au Brésil, en Irlande du Nord, au Kosovo et au Portugal.

Tong Chi-chung Eddy



M. Tong a rejoint la police de Hong Kong comme gendarme en Décembre 1982. Ayant passé 5 années principalement dans la section de police en uniforme, il fut promu au rang d'inspecteur en 1988. Mis à part la première année de son inspectorat, Mr. Tong a principalement servi dans de diverses brigades criminelles, à savoir la brigade des renseignements, la brigade anti-triad et la brigade criminelle jusqu'à ce qu'il fut promu Inspecteur en Chef en 1997.

M. Tong continue de servir dans le secteur de détective après sa promotion où il a été Assistant au Commandeur de Division dans trois différentes divisions policières responsables pour enquêter toutes

les dénonciations de crimes reçus par les diverses divisions policières.

Pour transmettre sa connaissance et son expérience en investigation criminelle, M. Tong a été posté comme instructeur dans l'École d'Apprentissage Détective de 2000 à 2002 pour former les détectives nouvellement appointés.

Sa carrière a prit un tournant en Décembre 2004 quand M. Tong est allé travailler dans L'office pour les Plaintes contre la Police (CAPO). Il a commencé avec le rôle de chef d'une équipe d'investigation en plaintes et assumé son poste actuel d'Inspecteur en Chef du siège de la CAPO

18 mois plus tard, où il est responsable du rapport avec le département des inadvertances, ou plus précisément le Consul Indépendant des Plaintes Policières.

Académiquement, M. Tong possède une License Scientifique en Etudes et Implémentation Policière de l'université de Portsmouth ainsi qu'une Maîtrise de Sciences Sociales en Criminologie de l'Université de Hong Kong. Il a aussi pris part au cours d'Interrogation Avancé au Commissariat Provincial de Kent, au Royaume-Uni en 2001 qui lui donna la qualification de formateur en Interrogation Investigatrice.

Tom Walker, BSW, RSW

Tom Walker occupe le poste de Directeur de la Formation et des Affaires à l'Institut canadien de formation (ICF). Avant de travailler pour cet institut, Tom dirigeait le Breakaway Youth and Family Initiatives ainsi que le Harm Reduction Outreach Team. Il était aux premières lignes et jouait un rôle de meneur dans le cadre du Programme de prévention de la toxicomanie chez les jeunes et du Programme pour contrer la dépendance au jeu des jeunes, mis sur pied par le YMCA. Au cours de sa carrière, son travail a touché à la surveillance clinique, à la direction d'équipes, à la consultation individuelle, de groupe ou familiale, à la prévention et à l'éducation; il a également offert des présentations et dispensé de la formation aux membres de la profession.

De plus, M. Walker enseigne actuellement à temps partiel au Centennial (Études sur la dépendance) ainsi qu'au George Brown College (Programme CYW, SSW).

George V. Wright



George Wright a été nommé commissaire de la Manitoba Law Enforcement Review Agency (LERA) en mars 1998. Avant d'occuper ce poste, il était enquêteur principal à la Direction des services chargés de l'application de la loi du ministère de la Justice du Manitoba, où il dirigeait les enquêtes de la LERA et était responsable de la gestion du Programme des gendarmes spéciaux autochtones de la GRC. Il entrait en consultation avec les conseils municipaux et communautaires et les conseils des Premières Nations et leur procurait son avis sur des questions d'application de la loi. Auparavant, il avait aussi occupé le poste de Régistrare des détectives privés et des services de sécurité.

M. Wright a connu une longue et brillante carrière dans le domaine du maintien de l'ordre. En 1965 il entrait à la Gendarmerie royale du Canada, occupant différents postes à travers le Manitoba. Ses fonctions d'agent de la GRC comprenaient notamment le détachement, les enquêtes générales, la patrouille routière et l'administration; il fut commandant de détachement et superviseur de subdivision et, peu de temps avant de prendre sa retraite il occupa le poste de surveillant de la circulation de la Division "D" (pour le Manitoba). M. Wright s'est élevé au rang de sergent d'état-major et a pris sa retraite de la GRC en 1995 après trente ans de loyaux services. Il est récipiendaire d'une médaille d'ancienneté, avec agrafe en argent, décernée par la Gendarmerie royale.

En juillet 1981, M. Wright reçut de la part des Premières Nations de la Baie-des-Sables un "Star Blanket", récompense confirmant de la part du donateur sa très haute opinion de la générosité ou des réalisations du récipiendaire.

M. Wright est membre du conseil d'administration de la CACOLE, et a assisté aux conférences nationales et internationales sur la surveillance civile de l'application de la loi.

